

МАСКА ЗВАРЮВАЛЬНА SUN 20B AIR

Інструкція з експлуатації

Безпека

Надійність

Комфорт



ANSI Z49.1
ANSI Z87.1
CE EN175
CE EN379
CE EN12941
CSA Z94.3

ЗМІСТ**1 ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ**

- 1.1 Заходи безпеки
- 1.2 Комплектація
- 1.3 Технічні характеристики

2 МАСКА ЗВАРЮВАЛЬНА

- 2.1 Призначення та опис
- 2.2 Експлуатація маски

3 СИСТЕМА ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ (ТУРБОБЛОК)**4 АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ**

- 4.1 Загальні положення
- 4.2 Заряджання

5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**6 ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ****7 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ****8 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ****1 ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ**

Шановний покупець! Вітаємо Вас з придбанням нової автоматичної зварювальної маски. Будь ласка, уважно прочитайте нижченаведену інформацію. Вона містить важливі вказівки із заходів безпеки, експлуатації та обслуговування маски. Не допускайте внесення змін у конструкцію або виконання будь-яких дій, що не передбачені цією інструкцією.

Виробник не несе відповідальність за травми, збитки, фінансові збитки або інші збитки, отримані в результаті неправильної експлуатації маски або самостійної зміни її конструкції, а також можливі наслідки від незнання або некоректного дотримання попереджень, які викладені в інструкції.



Виробник має право на внесення змін в технічні характеристики та дизайн маски, що не погіршують її технічні характеристики, внаслідок постійного удосконалення продукту без додаткового повідомлення про ці зміни. Претензії, про невідповідність виробу чи комплектації зі схемами і переліками в інструкції, виробником не приймаються. Також виробник залишає за собою право у будь-який час і без попереднього повідомлення проводити зміни в цій інструкції.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

- Зварювальні маски призначені для промислового та професійного використання. Відповідають стандарту США ANSI Standart Z49.1 (www.aws.org), ANSI Standart Z87.1 (www.ansi.org). Європейському стандарту CE EN175 та EN379 від DIN Certco (www.tuv.com) та від ECS GmbH (www.esc-eyesafe.de). Зварювальні маски стандартизовані Канадською асоціацією стандартів CSA Standart Z94.3 (www.csagroup.org).
- Механізований блок фільтрації та подачі повітря призначений для захисту від пилу та зварювальних аерозолів. Система має сертифікат TH3P згідно з європейським стандартом EN 12941: 1998 /A1:2003/A2:2008

Зварювальна маска призначена для захисту очей і обличчя від ультрафіолетового та світлового випромінювання, іскор, бризок, а також від шкідливої світлової радіації при нормальних умовах зварювання. Автоматичний світлофільтр миттєво затемнюється при запалюванні дуги і світліє, коли зварювання закінчене (зварювальна дуга загасла).


Для захисту органів дихання зварника від пилу та зварювальних аерозолів маска комплектується механізованим блоком фільтрації та подачі повітря.

	<p>Увага!</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильна експлуатація зварювальної маски може привести до серйозних травм. 2. Оператори зварювального обладнання повинні бути висококваліфікованими.
	<p>Випромінювання від дуги може бути шкідливим для ваших очей та шкіри!</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Для захисту очей та шкіри застосовуйте захисний одяг і зварювальну маску. 2. Слідкуйте за тим, щоб люди, які спостерігають за процесом зварювання, були захищені маскою або перебували за захисною ширмою.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- експлуатувати маску особам, що не вивчили правила техніки безпеки і порядок експлуатації маски;
- користуватися маскою під час хворобливого стану, в стані втоми, наркотичного або алкогольного сп'яніння, а також під впливом сильнодіючих лікарських препаратів, що знижують швидкість реакції та увагу;
- використовувати маску при пошкодженні або ненормальній роботі світлофільтра та системи фільтрації (турбоблок);
- використовувати маску за наявності пошкоджень корпусу;
- використовувати маску за відсутності захисних полікарбонатних пластин (прозорих), а також, якщо пластини пошкоджені;
- використовувати маску дітям і підліткам, яким не виповнилось 18 років, за винятком учнів віком від 16 років, що навчаються зварювальним роботам під пильним наглядом інструктора;
- ставити маску на гарячі поверхні та залишати під прямими сонячними променями;
- занурювати маску у воду або будь-який інший рідини;
- піддавати маску ударам та дії атмосферних опадів;
- відкривати корпус картриджа світлофільтра;
- розбирати блок повітряного фільтра, окрім випадку щодо заміни витратного фільтруючого елемента.

	<p>УВАГА! Забороняється використовувати маску з системою фільтрації:</p> <ul style="list-style-type: none"> • в атмосфері, що становить небезпеку для здоров'я і гігієни користувача і (або) якщо вміст кисню в повітрі менше 17% або якщо в повітрі містяться невідомі речовини; • в тісних приміщеннях, де можна пошкодити маску та/або систему фільтрації* • в не вентиляованих приміщеннях, наприклад: в баках, трубах, каналах і т.п. • в якості протигазу; • в місцях з відкритим полум'ям або іскрами; • у вибухонебезпечних місцях; • у місцях з сильним вітром; • якщо система фільтрації з якої-небудь причини зупиниться, користувач повинен негайно покинути забруднену зону; • у разі відсутності, забруднення чи пошкодження фільтра. <p>УВАГА! Система фільтрації не захищає від інших шкідливих або токсичних газів/парів у стандартній комплектації. Система фільтрації призначена виключно для захисту органів дихання від зварювальних аерозолів та твердих частинок.</p>
--	---

	<p>УВАГА! Маска не призначена для захисту від вибухонебезпечних речовин, агресивних рідин та токсичних газів.</p> <p>УВАГА! У разі втручання у конструкцію світлофільтра, повітряного фільтру або ремонту маски, підприємство-виробник знімає з себе відповідальність за гарантії, і не несе відповідальності за травми, завдані користувачу.</p> <p>УВАГА! Не використовуйте миючі речовини, абразивні матеріали або речовини, що містять мастило для чищення світлофільтру та повітряного фільтру.</p> <p>УВАГА! Регулярно очищуйте поверхню світлофільтру. Використовуйте м'які засоби для чищення. Датчики і сонячні батареї завжди повинні бути чистими. Для їх очищення використовуйте м'яку бавовняну тканину.</p>
	<p>УВАГА! Не відновлюйте забруднені (використані) змінні елементи повітряного фільтру. При недотриманні техніки безпеки можливе серйозне травмування користувача.</p>

1.1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Маска є самостійним виробом і продається повністю готовою до використання. Перед зварюванням досить налаштувати оголів'я за власним вподобанням, а також встановити необхідні параметри роботи маски і блоку підготовки повітря, що залежать від типу робіт.

Перед кожним використанням необхідно:

- перевірити стан зовнішнього та внутрішнього пластикового захисту світлофільтру: він повинен бути чистим від бруду та слідів зварювального аерозолі, не мати подряпин, тріщин і пропалів;
- пластиковий захист повинен бути надійно закріплений в спеціальних пазах на корпусі світлофільтру і не виступати за його межі;
- датчики і сонячні батареї на передній частині світлофільтру повинні бути очищені від бруду;
- перевірити всі частини на наявність ознак зносу або пошкодження: подряпані, тріснуті, забризкані металом або іншим чином деформовані деталі підлягають обов'язковій заміні;
- перевірити на спрацювання затемнення світлофільтру: натисніть на світлофільтрі кнопку перевірки спрацювання світлофільтру «TEST» в будь-якому режимі крім «GRIND» та переконайтеся, що світлофільтр спрацьовує;



УВАГА! У разі відсутності автоматичного затемнення світлофільтру при підпалі дуги, необхідно негайно припинити роботу з даною зварювальною маскою.

- відрегулювати оголів'я для безпечної і комфортної роботи;
- переконайтеся у правильному виборі ступеня затемнення світлофільтра і режиму роботи;
- перевірити заряд батареї та чистоту повітряного фільтру;
- переконайтеся у достатній продуктивності повітряного фільтру;
- переконайтеся у цілісності лицьового ущільнювача та його герметичності.

Не встановлюйте на маску деталі, не зазначені в даному паспорті та не призначені для використання з даною маскою. При зміні конструкції маски гарантія на маску не поширюється.

Зварювальна маска призначена для захисту очей і обличчя від шкідливого випромінювання зварювальної дуги, іскор, бризок, тощо. Не застосовуйте маску для захисту від агресивних рідин і токсичних випарів. Повітряний фільтр маски призначений для захисту органів дихання зварника, виключно, від зварювального аерозолю.


Зварювальна маска не призначена для виконання операцій з лазерного зварювання та різання, проведення вибухових робіт та робіт, пов'язаних з агресивними рідинами чи парами.

При роботі з маскою необхідно надягати її поверх спеціального головного убору.

Зварювальна маска не призначена для зварювання під дощем. Уникайте попадання вологи на світлофільтр та повітряний фільтр. Не використовуйте розчинник або інші агресивні рідини для протирання компонентів зварювальної маски.

Уникайте дії ударних навантажень на маску. Не розбирайте світлофільтр та повітряний фільтр.

Діапазон робочих температур зварювальної маски становить від -5°C до $+55^{\circ}\text{C}$. Температура безпечного зберігання маски від -20°C до $+70^{\circ}\text{C}$. Порушення температурних режимів призводить до виходу з ладу світлофільтру, повітряного фільтру, полочки корпусу маски та інших частин.

	<p>УВАГА! У разі пошкодження захисних пластини, використовувати маску заборонено. Існує небезпека виходу із ладу світлофільтра.</p> <p>УВАГА! Використання повітряного фільтру з неповною комплектацією фільтруючих елементів заборонено.</p> <p>УВАГА! Використання повітряного фільтру з пошкодженими, забрудненими, відсутніми фільтруючими елементами (або їх частинами) заборонено.</p>
--	---

1.2 КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Корпус маски зі світлофільтром – 1шт
- Оголів'я з вбудованою налобною накладкою та капюшоном – 1шт
- Турбоблок з набором фільтруючих елементів – 1шт
- Шланг повітряний з чохлом – 1ш
- Акумуляторна батарея – 1шт
- Зарядний пристрій – 1шт
- Ремінь турбоблоку поясний -1шт
- Змінне переднє захисне скло – 1шт
- Сумка для транспортування – 1шт
- Паспорт (інструкція з експлуатації) – 1шт

1.3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

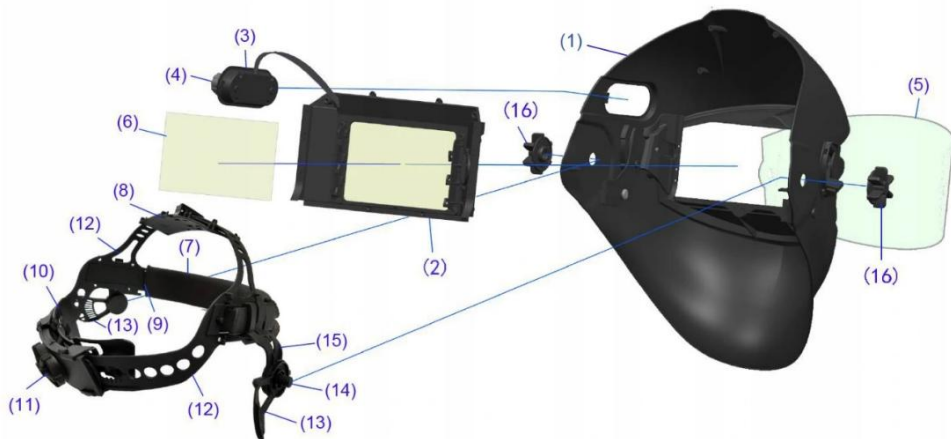
Світлофільтр SUN20B	
Робоча поверхня світлофільтру	100x65мм
Габаритний розмір картриджа	180x96мм
Розмір зовнішнього захисного скла	279x123мм
Розмір внутрішнього захисного скла	111x71мм
Рівень затемнення в неробочому стані	DIN 3
Регулювання рівня затемнення	DIN 4 – 8 / DIN 9 – 13
Рівень затемнення режиму «GRIND»	DIN 3
Оптичні характеристики	1/1/1/1
Регулювання часу відкриття	0,3с / 0,6с / 0,9с
Кількість сенсорів	4шт
Час спрацювання	3,2мс

Світлочутливість	Плавне регулювання
Перевірка працездатності світлофільтра	Кнопка «TEST»
Індикатор низького заряду батареї	Світлова індикація
Джерело живлення	Сонячна батарея + змінна літєва батарея CR3032 або CR2450
Захист від ультрафіолетових та інфрачервоних променів	DIN 16
Продуктивність повітряного фільтра	Режим 1: 180л/хв Режим 2: 210л/хв
Час заряджання акумулятора	2,5год
Тривалість роботи повітряного фільтра з повністю зарядженим акумулятором	не менше 10год в режимі 180л/хв не менше 9год в режимі 210л/хв
Ємність акумулятора повітряного фільтра	2,2 Агод
Напруга акумулятора повітряного фільтра	14,8В
Температура експлуатації	від -5°С до +55°С
Температура зберігання	від -20°С до +70°С
Матеріал маски	ударостійкий пластик (поліамід)
Вага маски	540гр ± 5%
Вага системи очищення повітря (турбоблок) разом з фільтрами та акумулятором	2500г ± 3%
Стандарт	CE EN175 та EN379, ANSI Z49.1 та Z87.1, CSA Z84.3, AS/NZS, EN 12941:1998/A1:2003/A2:2008

2 ЗВАРЮВАЛЬНА МАСКА

2.1 Опис та призначення

Зварювальні маски з автоматичним затемненням є сучасним надійним засобом захисту очей і обличчя від світлового випромінювання при різних видах робіт: ручне дугове зварювання MMA, аргонодугове зварювання TIG, напівавтоматичне в середовищі захисних газів MIG/MAG зварювання, а також плазмове різання.



1	Корпус маски	9	Передній упор оголів'я
2	Світлофільтр	10	Задній упор оголів'я
3	Блок регуляторів	11	Позиціонер сегментного регулювання
4	Ручка регулятора	12	Оголів'я

5	Зовнішнє захисне скло	13	Позиціонер кута нахилу маски
6	Внутрішнє захисне скло	14	Шайба фіксуюча
7	Накладка налобна	15	Кронштейн оголів'я
8	Верхній упор оголів'я	16	Гвинт фіксуючий

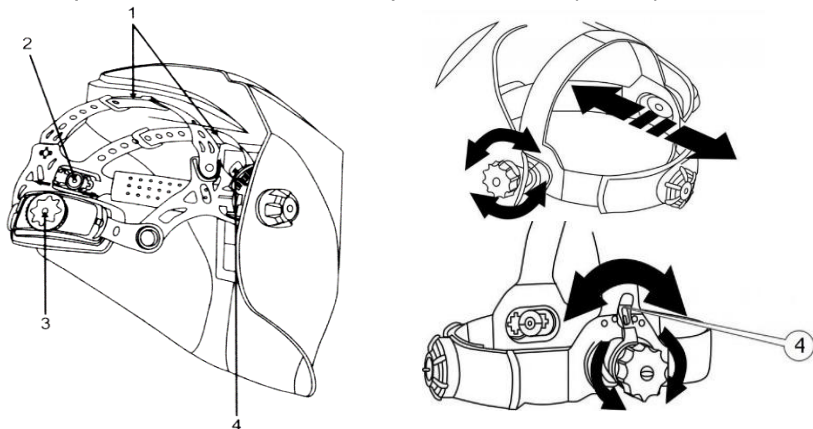
Основою зварювальної маски є автоматичний світлофільтр. принцип дії даного світлофільтру полягає у зміні коефіцієнту його прозорості при запалюванні зварювальної дуги. Світлофільтр має два робочі стани: відкритий та закритий. До початку зварювання робочий стан світлофільтру – відкритий. При запалюванні зварювальної дуги світлофільтр переходить у закритий стан, тим самим затемнюючи оглядове вікно маски. При загасанні зварювальної дуги світлофільтр переходить у відкритий стан із відповідною затримкою за часом, в результаті чого виключений вплив випромінювання на очі зварника у процесі охолодження зони зварювання. Таким чином, автоматичний світлофільтр забезпечує можливість безперервного спостереження через оглядове вікно за зоною зварювання, як при звичайному освітленні, так і при запаленій зварювальній дузі.

Маска оснащена комфортним професійним оголів'ям, яке в поєднанні з ергономічною формою самої маски гарантує оптимальний розподіл ваги для будь-якої форми голови: навантаження на шию і плечі зварника зменшуються, тим самим збільшуючи ефективність його роботи.

2.2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ МАСКИ

Перед першим використанням маски, зніміть захисну плівку з зовнішнього та внутрішнього захисного скла.

Корпус маски поставляється в зборі з світлофільтром. Змонтуйте оголів'я на корпус маски (*якщо воно не встановлено) за допомогою фіксаторів та гвинтів (2).



Горизонтальне регулювання обхвату голови: натисніть на регулятор (3) і повертайте рукоятку за годинниковою стрілкою, щоб зменшити розмір горизонтальний обхват, проти годинникової стрілки - щоб збільшити.

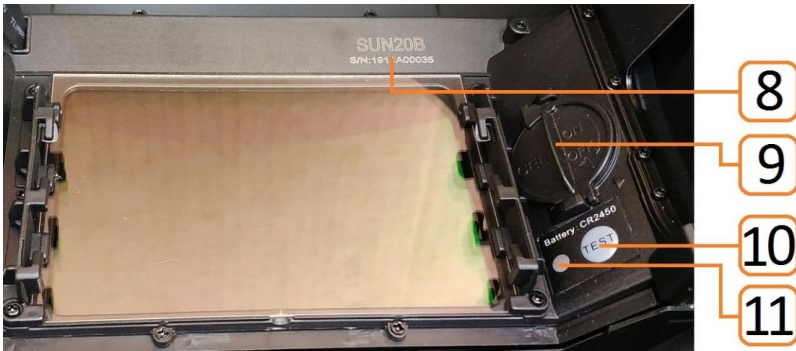
Вертикальне регулювання обхвату голови: зменшуючи або збільшуючи розмір ременя (1), відрегулюйте розмір оголів'я так, щоб світлофільтр знаходився напроти очей.

Регулювання нахилу маски: відрегулюйте силу натягування гвинтів (2) і положення фіксатора сегментного регулювання (4) для встановлення зручного кута огляду. Переконайтеся, що маска вільно опускається і не сповзає.

Для забезпечення кращого огляду робочої зони під час різноманітних технологічних процесів, маска має функцію піднімання картриджу світлофільтру (**УВАГА! При піднятому світлофільтрі зварювання заборонено!**). Для

підняття світлофільтру необхідно перевести відповідні рукоятки з двох сторін корпусу маски. При цьому піднімаються тільки картридж світлофільтру, а зовнішнє захисне скло залишається нерухомим.

Рукоятка підйому	Світлофільтр опущено	Світлофільтр піднято



1	Датчик випромінювання	7	Регулятор світлочутливості
2	Оглядове вікно	8	Серійний номер
3	Сонячна батарея	9	Бокс для літєвої батареї CR2450
4	Регулятор затемнення «SHADE»	10	Кнопка тестування «TEST»
5	Перемикач режимів «MODE»	11	Індикатор низького заряду батареї
6	Регулятор затримки відкривання		

Перемикач режимів «MODE» дозволяє обрати один з трьох режимів роботи світлофільтру:

- **Режим «GRINDING»** – світлофільтр не закривається при зміні інтенсивності освітлення, рівень затемнення становить DIN 4(3);

- **Режим «WELDING 4-8»** - світлофільтр закривається при зміні інтенсивності освітлення, рекомендується використовувати цей режим при зварюванні. Рівень затемнення регулюється в межах від DIN 4 до DIN 8;

- **Режим «WELDING 9-13»** - світлофільтр закривається при зміні інтенсивності освітлення, рекомендується використовувати цей режим при зварюванні. Рівень затемнення регулюється в межах від DIN 9 до DIN 13;








Регулятор світлочутливості «SENSITIVITY». Перед зварюванням встановіть регулятор світлочутливості в крайнє максимальне положення (Hi). Якщо світлофільтр затемнюється не під час зварювання (від лампи освітлення, наприклад), поступово зменште світлочутливість, повернувши регулятор в бік мінімального положення (Lo).

Регулятор затримки відкривання «DELAY». Для перевірки часу затримки на відкривання світлофільтра, встановіть регулятор «DELAY» на максимальне значення, зорієнтуйте маску на яскраве світло, дочекайтеся спрацьовування світлофільтру і відведіть маску в сторону. Приблизно через 1 секунду світлофільтр повинен відключитися. Далі встановіть регулятор «DELAY» на мінімальне значення і повторіть перевірку. Світлофільтр повинен відкритися практично миттєво (0,3с відповідно до характеристик).

Кнопка тестування «TEST» перевіряє наявність заряду в літєвій батареї і справну роботу фільтра. Якщо під час натискання на кнопку «TEST», фільтр затемнюється - світлофільтр працює нормально.

Індикатор низького заряду. Якщо індикатор низького заряду батареї світиться і світлофільтр працює нормально – це свідчить про низький заряд літєвої батареї, якомога швидше замініть літєву батарею. Тип батареї, що використовується у світлофільтрі - CR3032 або CR2450. Якщо індикатор заряду батареї не світиться і фільтр не затемнюється – літєва батарея повністю розряджена, негайно замініть батарею. Використання маски з розрядженою літєвою батареєю заборонено!

При виборі ступеня затемнення світлофільтру, рекомендується користуватися нижченаведеною таблицею.

Process	Ampere																					
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600	
MMA 	8						9	10	11	12	13			14								
MIG heavy metals 							9	10	11	12	13	14										
MIG light metals, Al, Stainless 										10	11	12	13	14								
TIG 				8	9	10			11	12	13											
MAG 	8						9	10	11	12	13											
Plasma cutting 							9		10	11	12	13										
Micro plasma welding 	4	5	6	7	8	9	10	11	12													

MMA – ручне дугове зварювання;

MIG heavy metals – напівавтоматичне зварювання в середовищі інертних газів вуглецевої сталі;

MIG light metals – напівавтоматичне зварювання в середовищі інертних газів алюмінію та корозійностійких сталей;

TIG – аргонодугове зварювання;

MAG – напівавтоматичне зварювання в середовищі активних газів;

FCAW – напівавтоматичне зварювання порошковим дротом;

Plasma cutting – плазмове різання;

Plasma welding – мікроплазмове зварювання;

Конструкція зварювальної маски дозволяє додатково встановити діоптрійну лінзу, що служить як збільшувальне скло. Лінза має прямокутну форму і виготовлена з оптичного полікарбонату товщиною 4 мм. Прямокутник лінзи кріпиться всередині маски в спеціальні пази на картриджі пласкою стороною до світлофільтра.

Оптичні характеристики світлофільтра позначаються чотирма цифрами, дана маска має характеристику 1/1/1/1. Перша цифра – оптичний клас, друга – значення розсіювання випромінювання, третя – ступінь однорідності затемнення, четверта – кутова залежність.

Оптичний клас. Вказує, наскільки чітко та без спотворень геометрії буде видно зону зварювання через закритий світлофільтр. Оптичний клас з позначенням «1» показує, що спотворення будуть мінімальними. Чим більше значення, тим більші спотворення.

Значення розсіювання випромінювання. Залежить від чистоти і якості оптичних кристалів у світлофільтрі. Показує ступінь чіткості картинки. При значенні «1» картинка буде максимально чіткою.

Ступінь однорідності затемнення. Показує, як рівномірно затемнюється світлофільтр по всій області. Цифра «1» означає, що рівномірність затемнення буде максимальною, і відхилення можуть бути не більше ніж 0,1DIN.

Кутова залежність. Показує залежність затемнення від кута огляду, «1» – найкраще значення. В даній масці кутова залежність має значення «1», що є найкращим для якісної та комфортної роботи будь-якої складності.

При закінченні терміну придатності літєвої батареї, обов'язково замініть батарею на нову. Використання маски з розрядженою або відсутньою літєвою батареєю забороняється. Використовуйте тільки оригінальні літєві батареї типорозміру CR3032 або CR2450. Утилізацію батареї здійсніть у відповідності до державних норм.

3 СИСТЕМА ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ (ТУРБОБЛОК)

Перед використанням системи очищення повітря ретельно розпакуйте її та зніміть усі захисні транспортні елементи. Перевірте комплектність системи відповідно до інструкції та переконайтеся, що система не пошкоджена. У разі виявлення пошкодження або відсутності якої-небудь деталі, негайно зверніться до продавця (дилера). Використання пошкодженого або некомплектного виробу не допускається.



УВАГА! При роботі система очищення повітря (Система індивідуального захисту органів дихання - СІЗОД), істотно зменшує, але не усуває повністю, вдихання шкідливих речовин зварником. Особи з підвищеною чутливістю до певних речовин у зварювальній аерозолі, можуть мати проблеми зі здоров'ям при впливі навіть незначної кількості даних речовин.

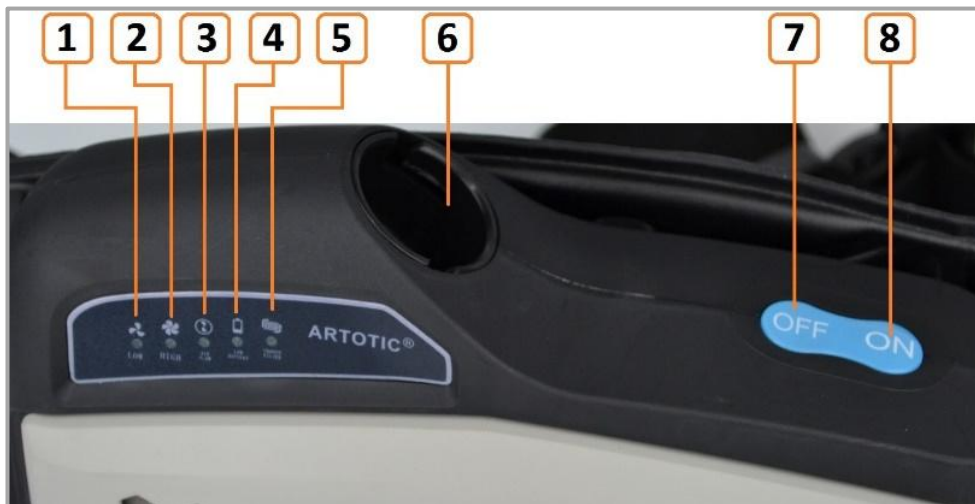
СІЗОД не можна використовувати з лікувальною або профілактичною метою.

СІЗОД забороняється використовувати особам з підвищеною чутливістю.

Перед кожним використанням здійсніть попередній огляд і випробування системи фільтрації. Переконайтеся що система справна, фільтри встановлено правильно, повітряний шланг не пошкоджена та надійно приєднано.



1	Турбоблок
2	Акумуляторна батарея
3	Передня вентиляційна кришка
4	Фіксатор передньої кришки
5	Фільтри НЕРА аерозольний класу РЗ
6	Панель індикації
7	Турбіна
8	Кнопки керування: «ON», «OFF»
9	Вугільний фільтр
10	Сітчастий фільтр грубого очищення



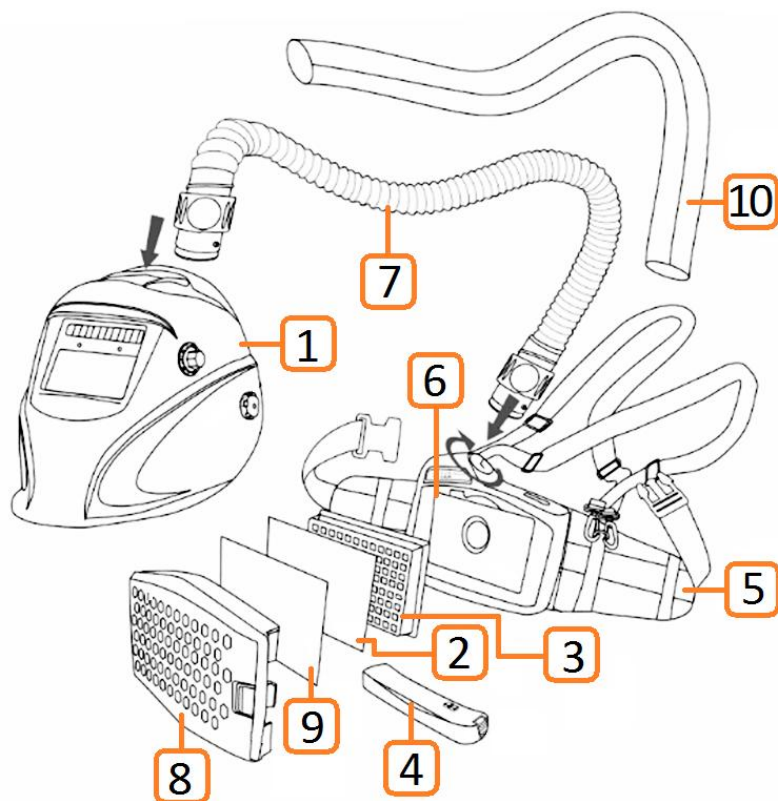
УВАГА! Акумулятор, що входить в комплект заряджений не повністю, тому перед першим використанням повністю зарядіть акумулятор.

1	Світловий індикатор , що вказує про ввімкнений режим роботи №1 при забезпеченні продуктивності подачі повітря 180л/хв.
2	Світловий індикатор , що вказує про ввімкнений режим роботи №2 при забезпеченні продуктивності подачі повітря 210л/хв.
3	Світловий індикатор низького потоку повітря . Вмикається разом зі звуковою сигналізацією при зниженні повітряного потоку в результаті заломлення повітряного шлангу або засміченні повітряного тракту в цілому. Подальша робота можлива тільки після забезпечення вільного виходу повітря.
4	Світловий індикатор низького заряду батареї . Вмикається разом зі звуковою сигналізацією при розрядженій батареї. Подальша робота можлива тільки після повного заряду батареї.
5	Світловий індикатор засмічення фільтрів . Вмикається разом зі звуковою сигналізацією при засміченні фільтрів. Подальша робота можлива тільки після заміни всіх фільтрів.
6	Роз'єм для підключення повітряного шлангу.
7	Кнопка «OFF» для вимикання турбоблоку . Натисніть і утримуйте дану кнопку протягом 1-2с, якщо хочете вимкнути турбоблок. Після трьох коротких звукових сигналів турбоблок буде вимкнено, кнопку можна відпустити.
8	Кнопка «ON» для ввімкнення турбоблоку . Натисніть і утримуйте дану кнопку протягом 0,5-1с. Після двох коротких звукових сигналів та підсвічування всіх індикаторів турбоблок буде ввімкнено. Подальші короткі натискання кнопки «ON» будуть циклічно (1-2-1-2-1) перемикаєти режими роботи турбоблоку.



УВАГА! При приєднанні штуцерів повітряного шлангу до роз'ємів турбоблоку та маски, змастіть силіконовим мастилом ущільнюючі резинки на штуцерах шлангу для забезпечення легкої і надійної посадки та зниження ймовірності руйнування резинок.





1	Маска зварювальна
2	Вугільний фільтр
3	Фільтр НЕРА аерозольний класу ЗР
4	Акумуляторна батарея
5	Ремінь для транспортування турбоблоку
6	Турбоблок
7	Повітряний шланг
8	Передня вентиляційна кришка
9	Сітчастий фільтр грубого очищення
10	Чохол повітряного шлангу

Для перевірки системи сигналізації низької витрати повітря чи засмічення фільтру, достатньо щільно закрити вихідний отвір турбоблоку рукою при ввімкненій подачі повітря. Приблизно через 10-30с система сигналізації повинна сповістити за допомогою звукового сигналу та світлової індикації про аварійний режим. При забезпеченні нормальної циркуляції, система сигналізації відключиться.


Одягніть турбоблок на талію за допомогою ременю, та відрегулюйте довжину ременю відповідно до власних вподобань. Після чого одягніть зварювальну маску, яка повинна бути надійно приєднана до турбоблоку за допомогою повітряного шлангу.

4 АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ

4.1 Загальні положення



1	Роз'єм для підключення зарядного пристрою
2	Акумуляторна батарея
3	Фіксатор
4	Зарядний пристрій 16,8В1000мА
5	Конектор для підключення до акумуляторної батареї

	<p>УВАГА! Система фільтрації постачається з частково зарядженою батареєю. Перед першим використанням обов'язково зарядіть батарею. Батарея може бути заряджена окремо або змонтована на турбоблок.</p>
--	---


Забороняється використовувати зарядний пристрій у будь яких інших випадках, крім заряджання оригінальної батареї. Зарядний пристрій призначений для роботи на висоті до 1000м над рівнем моря в закритих приміщеннях з природною або примусовою вентиляцією, для роботи в районах помірного клімату при температурі навколишнього середовища від +5°C до +40°C і відносній вологості повітря не більше 80% при температурі +20°C. Навколишнє середовище не має бути вибухонебезпечне, не повинно містити агресивні гази і пари в концентраціях, що руйнують метал і ізоляцію, не повинно бути насиченим струмопровідним пилом і водяними парами.

4.2 Заряджання

Переконайтеся, що напруга мережі живлення має необхідні параметри згідно ДСТУ EN 50160:2014 і ГОСТ 13109-97. Напруга мережі живлення для підключення зарядного пристрою повинна становити 220В±10% частота 50Гц.

Зніміть акумуляторну батарею з турбоблоку, натиснувши на фіксатор, що розміщено на батареї. Вставте зарядний пристрій у розетку. Підключіть батарею до зарядного пристрою. Під час заряджання, індикатор батареї (на зарядному пристрої) світиться червоним кольором. Після того як заряджання буде виконано, вмикається режим безперервного підтримання заряду: червоний індикатор гасне і вмикається зелений світлодіод,

Після завершення заряджання, відключіть зарядний пристрій від мережі живлення та акумуляторної батареї. Встановіть батарею на турбоблок. Слідкуйте за чистотою електричних контактів батареї та турбоблоку.

	<p>УВАГА! Не залишайте зарядний пристрій після завершення заряджання приєднаним до електричної мережі та акумуляторної батареї. Недотримання даної вимоги може спричинити пожежу.</p>
--	--

5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Зварювальну маску, корпус турбоблоку, а також його внутрішні панелі необхідно регулярно очищувати від забруднень. При використанні однією людиною достатньо протирати всі елементи тканиною змоченою у мильній воді. При використанні маски більше ніж однією людиною, всі елементи необхідно дезінфікувати при передачі від однієї людини до іншої.

Уникайте попадання води у систему фільтрації та фільтруючі елементи. Ні в якому разі для чищення обладнання не можна використовувати розчинники або абразиви. Пристрій не можна сушити за допомогою гарячого повітря.

Пристрій має забезпечувати захист відповідно до специфікації протягом 2-3 років за умови, що він обслуговується відповідно до інструкції.

Перед кожним використанням користувач повинен переконаватися, що пристрій не має дефектів (тріщини маски і системи фільтрації, пошкодження фільтрів і шлангів).

6 ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Транспортування. Корпус маски виготовлений із ударостійкого та вогнетривкого пластику. У той же час даний виріб вимагає обережного поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання. Маска може транспортуватися всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу відповідно до загальних правил перевезень. Подбайте про те, щоб не пошкодити маску при транспортуванні. Не розміщуйте на виробі важкі предмети.

Обладнання може транспортуватися усіма видами закритого транспорту відповідно до правил перевезень, що діють на кожному виді транспорту. Умови транспортування при впливі кліматичних факторів:

- температура повітря навколишнього середовища від -20° до $+70^{\circ}\text{C}$;
- відносна вологість повітря до 80% при температурі $+20^{\circ}\text{C}$.

Під час транспортування і вантажно-розвантажувальних робіт упаковка з обладнання не повинна піддаватися різким ударам і впливу атмосферних опадів. Розміщення і кріплення транспортної тари з упакованим обладнанням в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення і відсутність можливості її пересування під час транспортування.

Зберігання. Якщо маска не використовується тривалий час, її необхідно зберігати в провітрюваному приміщенні за температури від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ та відносній вологості не більше 80%, захистивши від попадання пилу та дрібних часток. Якщо виріб зберігався за низької температури, перед використанням маска повинна знаходитися у приміщенні за температури від $+5^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$ протягом двох годин для усунення утворення можливого конденсату та забезпечення нормальної роботи.

Забороняється зберігати маску в одному приміщенні із горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами.

Утилізація. Заборонено утилізувати обладнання разом із побутовими відходами. Під час утилізації обладнання дотримуйтеся державних норм та законів.

7 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

№	Несправність	Причини і методи усунення
1	Світлофільтр затемнюється нерівномірно	1. Вийшов із ладу світлофільтр. Зверніться до сервісного центру.
2	Світлофільтр не спрацьовує або мерехтить	1. Зовнішня захисна пластина забруднена або пошкоджена. Очистіть або замініть захисну пластину. 2. Сенсори забруднені. Очистіть поверхню сенсорів. 3. Пошкоджені сенсори. Зверніться до сервісного центру. 4. Термін придатності літєвої батареї закінчився. Замініть батарею.
3	Світлофільтр не вимикається після того, як зварювальна дуга згасне, або коли дуга відсутня	1. Сенсори забруднені. Очистіть поверхню сенсорів.
4	Світлофільтр затемнюється дуже повільно	1. Занадто низька температура навколишнього середовища. Дотримуйтесь температури експлуатації маски в діапазоні від -5°C до +55°C.
5	Світлофільтр не достатньо затемнюється	1. Неправильне налаштування ступеня затемнення світлофільтра. Відрегулюйте ступінь затемнення світлофільтра.
6	Світлофільтр не затемнюється при запаленій зварювальній дузі	1. Неправильне налаштування чутливості світлофільтра. Відрегулюйте чутливість світлофільтра.
7	Поганий огляд зони зварювання	1. Забруднена або пошкоджена зовнішня і/або внутрішня захисна пластина. Очистіть або замініть захисні пластини. 2. Недостатнє освітлення робочого місця. Забезпечте достатнє освітлення робочого місця.
8	Турбоблок не вмикається	1. Переконайтеся, що акумулятор встановлено правильно та він повністю заряджений.
9	Занадто мала потужність турбоблоку	1. Шланг подачі повітря перегнуто або заблоковано. Розблокуйте шланг подачі повітря. 2. Забруднені фільтруючі елементи. Замініть фільтруючі елементи. 3. Не повністю заряджена батарея. Зарядіть батарею.
10	Вмикається сповіщення про закупорювання фільтрів, навіть, після їхньої заміни.	1. Внутрішня помилка. Зверніться у сервісний центр. 2. Перевірте повітряний шланг та вентиляційні отвори маски.
11	Акумулятор розряджається дуже швидко	1. Забруднені фільтруючі елементи. Замініть фільтруючі елементи. 2. Акумулятор вичерпав свій ресурс. Замініть на новий. 3. Несправність зарядного пристрою. Замініть зарядний пристрій на новий.

8 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На зварювальні маски встановлюється гарантія 12 місяців. Термін гарантії починається з дня продажу. Протягом цього терміну Покупець отримує право на безкоштовне усунення дефектів частин маски, або заміну на нові, при неможливості їхнього ремонту, за умови, що дефект виник з вини виробника. Якщо несправність виникла з вини Покупця, гарантія анулюється.

При здачі маски на гарантійне обслуговування, до маски повинен додаватися заповнений оригінал паспорту разом з правильно заповненим свідоцтвом про приймання. Свідоцтво про приймання повинно містити печатку торгової організації, дату продажу, серійний номер світлофільтру. Копії свідоцтва про приймання не дають права на гарантійний ремонт.

Відсутність вищевикладених умов веде до втрати прав, що випливають з цієї Гарантії.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на змінну батарею живлення, зарядний пристрій, комплектуючі, витратні матеріали, захисне скло, фільтруючі елементи, шланги і т.д. Також гарантійні зобов'язання не поширюються на несправності, які виникли внаслідок природного зношення або перевантаження виробу. Право на гарантійний ремонт не є підставою для інших претензій.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на маски та фільтри в разі, якщо:

- Виріб отримав механічні, електротехнічні, хімічні, термічні та інші пошкодження;
- Виріб має значні механічні або термічні ушкодження, явні сліди недбалого експлуатації, зберігання або транспортування;
- Були внесені зміни в конструкцію виробу, не передбачені виробником;
- Містяться сліди використання виробу не за призначенням;
- Експлуатація проходила з порушенням правил безпеки, зазначених в даному паспорті;
- Здійснювалися несанкціонований ремонт, розкриття або спроба модернізації виробу споживачем або третіми особами;
- Відсутнє або неправильно заповнене свідоцтво про приймання товару (відсутня назва моделі, серійний номер світлофільтру, дата продажу, підпис покупця, печатка торгової організації, печатка представника виробника та/або фірми-продавця)
 - Наявність виправлень у свідоцтві про приймання товару;
 - Повна або часткова відсутність, нечитабельність серійного номеру на виробі, невідповідність серійного номеру виробу до номеру, що у свідоцтві про приймання товару;
 - несправність виникла в результаті стихійного лиха (пожежа, повінь, і т.д.);

Замінені по гарантії деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.



УВАГА! Виріб приймається на гарантійне обслуговування тільки в повній комплектності, ретельно очищений від пилу та бруду. Виріб при здачі на гарантійне обслуговування повинен мати сталий дефект, тобто, дефект має бути явний та проявлятися під час роботи постійно. Вироби з дефектами, що виникають періодично з невідомих покупцю причин не обслуговуються до тих пір, поки дефект не стане усталеним.



Шановний користувач, дякуємо Вам за покупку.

У разі виникнення необхідності в ремонті, просимо Вас звертатися в Уповноважений сервісний центр по обслуговуванню обладнання. Щоб уникнути зайвих проблем і непорозумінь просимо Вас уважно ознайомитися з інформацією, що міститься в Інструкції з експлуатації, зокрема в розділі «ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ».

Уповноважений сервісний центр:

Україна, м. Київ, проспект Перемоги 67, корпус «Р».

Телефон: 067-486-96-39

E-mail: remont@ivrus.com.ua

СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ ОБЛАДНАННЯ

Обладнання - _____

Серійний № _____ виготовлене і прийняте відповідно до обов'язкових вимог державних стандартів, діючої технічної документації і визнане придатним для експлуатації.

Дата відвантаження зі складу виробника (імпортера) «__» _____ 20__ року

М.П.

Продавець (дилер)

Дата продажу «__» _____ 20__ року

Покупець

Назва підприємства (або ПІБ фізичної особи), адреса, телефон

М.П.

Підпис продавця (дилера) _____

Покупець отримав справне обладнання, придатне до використання, в повній комплектації, з умовами і правилами проведення безкоштовного гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден:

ПІБ покупця _____

підпис _____

«__» _____ 20__ р.
дата